



Ямде лий

ВЛКСМ МАРОБКОМЫН ОРГАНЖЕ

Адрес: Йошкар-Ола, Совет пöрт, "Ямде лий" редакция.



СССР ден Латвия коклаште ваш полшымаш нерген договорым ыштыме

5-ше октябрьште, Москваште, СССР ден Латвийский республика коклаште тылеч ончысо мирный договор-шамычм вяндышаш цель дене ваш полшымаш нерген договорым подписатлыме.

Договор почеш СССР ден Латвийин Балтийский тегызысе морской границыште Эстонский але Литовский республика-шамычын территорийшт гоч нунын сухопутный границышкышт кеч кудо европейский кугу держава могырым вигак нападений але нападатышаш угроза лиеш гын, коктынат икте весышлан түрлө полшымы, тиде шотыштак военный полшымат, пуэн шогаш тунгалыт.

Вооружений дене да мо-ло военный материал-шамыч дене Латвийский армийлан СССР полшымы пуэн шогаш тунгалеш.

Лиеная (Либав) ден Вентспилс (Винтова) олааште военно-морской флот база-

шамычм да авиациялан икмын аэродромым иметлаш Латвийский республика Советский Союзлан правам пуа. Советский Союзлан Ирбенский пролиным аралышаш цель дене Вентспилс ден Питрагс кокласе побережийште береговой артиллерий базым ышташ права пуалтеш.

Договоритлалтше-шамыч могырым когынышт гыч иктыже ваштареш викарыме иктаж могай союзым заклучитлаш огыл, манын обязатлалтын. Договорым лу ийлан ыштыме. Срок эртыме деч идалык ончыч договорым вашталтышаш нерген вопрос нигудо моырмажмат огеш лий гын, вес лу ийлан автоматически вонча.

Договореш СССР Совнарком Председатель да Иностраннй паша Калык Комиссар Молотов йолташ ден Латвийин Иностраннй паша Министрже Мунтерс подписатлыныт.

СССР ден Литва кокласе договор нерген

10-шо октябрьште, Москваште, Вильно олам да Виленский областым Литовский республиклан передаватлаш нерген да Советский Союз ден Литва коклаште ваш полшымаш нерген договорым подписатлыме.

Тиде договор почеш СССР ден Литва коклаште дружбым пенгыдемдышаш цель дене Вильно олам да Виленский областым Советский Союз Литовский республиклан передаватла. Нуно Литван государственнй территорий составышкыже пуалтыт да СССР ден Литва коклаште граница установитлалтеш.

Кеч кудо европейский держава могырым Литва умбак але Литван территорийж гоч Советский Союз умбак нападений але нападатышаш угроза лиеш гын, коктынат икте весышлан түрлө полшымы, тиде шотыштак военный полшымат, пуэн шогаш тунгалыт.

Договорышто Советский Союз Литовский армийлан вооружений дене да военный материал дене льготный условияште полы-

шым пуаш обязатлалтын.

Литовский республика дене келшыме почеш тудын территориишкыже наземный ден воздушный вооружений вийым шке счетеш иметлаш Советский Союзлан права пуалтеш. Нине войска-шамычын точно шогымо верышт, граница-шамыч да мо-ло вопрос-шамыч посна келшымаш-шамыч дене ышталтыт.

Договариватлыше-шамыч — СССР ден Литва, когынышт гыч иктыже ваштареш викарыме иктаж-могай союзым заклучитлаш огыл, манын обязатлалтын.

Тудо договор лучко ийлан ышталтын. Срок эртыме деч идалык ончыч договорым вашталтышаш нерген вопрос нигудо моырмажмат огеш лий гын, вес лу ийыш автоматически вонча.

Договореш СССР Совнарком Председатель да Иностраннй паша Калык Комиссар Молотов йолташ ден Литван Иностраннй паша Министрже г. Урбшис подписатлыныт.



Ульяновский бронетанковый училищын курсантше Михеев изак-шоляк-шамыч. Нуно отпускышко родинышкышт Воецкое селашке (Барышский район, Куйбышевский область) мненят. Тыште нуно Дальний Восток гыч толаш шкенныштын ачашт—Дмитрий Федорович дене вашлийныт.

Снимкыште (шола гыч пурлашке): Дмитрий Федорович, Федор Дмитриевич, Иван Дмитриевич, РСФСР Верховный Совет депутат Владимир Дмитриевич да Павел Дмитриевич ич Михеев-шамыч. Фото М. Кляменковын (ТАСС фото-машине).

СССР Топливный промышленность Калык Комиссариатм шеледымаш

СССР Верховный Совет Президиумын Указше дене СССР Топливный промышленность Калык Комиссариат кок Калык Комиссариатлан:

СССР Угольный промышленность Калык Комиссариат да СССР Нефтяной промышленность Калык Комиссариатлан шелалтын.

СССР Нефтяной промышленность Калык Комиссарлан Лазарь Моисеевич Кагановичым, СССР Угольный промышленность Калык Комиссарлан Василий Васильевич Вахрушевым назначитлыме.

Академик В. Л. Комаровым Ленин орден дене наградитлыме

Выдающийся научный да общественный деятельность верч да шочмо ийже гышмылу ий шумулан лийын СССР наука Академийын президентше, академик Владимир Леонтьевич Комаровым Ленин орден дене наградитлаш СССР Верховный Совет Президиум пунчалын.

Октябрь пайремлан ямдылалтына

Сотнур средний школышто хоровой ден музыкальный кружок-шамыч пашам сайын ыштат. Кызыт хоровой кружок Октябрьский пайремлан ямдылалтеш. Кружок вуйлатыше Вера Степановна у муро-шамычым тунукта. Ме "Катюша", "Три танкиста" да мо-ло у

муро-шамычмат сайын мурен моштена.

Музыкальный кружок шумовой оркестрым организаватлен. Оркестрна "Яблочко", "Прощанье", украинский частушка шамычым ямдыла.

Алендеев Коля ден Яковлев Коля.

Сотнур район.

У предметым куанен вучена

Ме, Сотнур средний школышто тунемше-шамыч, "Всеобщий воинский обязанность нерген законом" чыланат лудын улына да сайын шинчена.

Ынде у предметым тунемаш тунгалым пешак вучена. Ме кажне кечын тунуктышо-шамыч деч йодына:

—Кунам ме военный предметым тунемаш тунгалына?

Вашке мемнан школышто вучымо предметнам тунукташ тунгалыт, тиде у—военный предметым ме мо-ло предмет семынак отлично тунемаш тунгалына.

Валериан Миловидов.

Авам Положенийым сайын шинча

Ик гана кастене авам мый дечем тыге йодо: "Погынымаште ала-могай "выборым" ойлат, но мый ни-момат ом умло, тый мыланем умылтарыян?" мане.

Эрлашыжым мый "Положение о выборах, в районные, городские, сельские и поселковые Советы депутатов трудящихся МАССР" книга налым да тунемаш пижым. Варажым авамланат умылтараш тунгалым. Кызыт мыйын авам чыла умлен.

Семенов Василий.

Ронго район, Рух-Сола НСШ.



Йошкар-Оласе 7-ше номеран средний школын 7-ше классын классный организаторжо Воскресенский Виталий.

НУНЫН ЙОЧА ЖАПЫШТ ПИАЛАН ЛИЕШ

Йошкар Армиин часть-ше-шамыч Западный Украинесе Мизочь местечко дене лишемныт. Тушто энгер коч вончаш кӱлеш улмаш. Тиде жапыште Йошкарармеец - шамыч деке лучко ишырак рвезе миен. „Кувар шукш, ме тудым йолташем-шамыч дене сейчас торлатена“—тудо каласен. Нуно чыланат мундырно огыл, вакшыште пашам ыштеныт. Нунылан озашт куварым торлаташ чарен, но разве нуно оза деч лудыт! Вет Йошкар Армиин тыштак, Йошкар Армиинлан вашке очык каяшыже полшаш кӱлеш!

Икмынар минут гыч ме ачалыме, ошма шарыман кувар мучко кайышна, — старший политрук Спорыго каласкала. — Пурла могырышто колым кучен рвезе-шамыч шогеныт. Нуно мемнам „Виян лийже Йошкар Армиин!“ кычкырымаш дене вашлийыч“.

Йоча - шамыч Советский Союзшто йоча - шамычын куанен, пилан илимышт нерген Йошкарармеец-шамычын ойлымыштым колыштыт. Польский пан-шамыч кидыште орланен илыше шуко украинец ден белорус йоча-шамычын йоча жапышт лийын огыл. Западный Белоруссийште мемнан боец-шамыч лу ияш кӱтызб Стася Василевская вашлийыныт. Тудо панын ушкал ден шорык кӱтужым кӱтен. Стася идалык мучко йолешыже чыаш налашлан оксам погаш шонен.

Польский пан - шамыч белорусский ден украинский калыккан шке родной йылмыштым мондыкташ тыршеныт. Западный Белоруссийште 3 миллион еглан улыжат 16 белорусский начальний школа велз, пӱтынь Польшаште ик белорусский средний школа велз. Воляныште (Западный Украина) 1927 ийыште украинский йылмым тунуктышо

647 школа лийын, а кызыт улыжат кумт-нылт велз. Украинец ден белорус-шамыч шке шочмо йылмыштым шыпак велз тунемыныт. Дерт селасе школысо учительница родной украинский йылмым йоча-шамычлан занятий деч вара добровольно тунукташ каен. Тидын нерген верысе власть-шамыч пален налыныт. Учителницам арестоватленыт да ссылмыш колтеныт. А Злобовышто 12 ияш йоча - шамычым шке шочмо йылмышт дене тунемаш шонымыштлан арестоватленыт.

Гимназийыште (средний школышто) кресаньык йоча-шамыч йоршын тунем кертын огытыл. Тунеммылан тулаш кӱлеш, да йочам сайын чыктыман, а то тудым огыт нал. Ровно олаште командир Горб йолташ деке удыр миен да „Тендан дене гимназий уло мо?“ манын йодын. Мемнан школа, техникум, вуз-шамыч нерген, студент-шамычлан стипендийым пумо нерген командирын каласкалымыжым йоча - шамыч пеш куанен колыштыныт.



Украинский фронт. Снимкыште: красноармеец-шамыч Антипов (шолаште) да Дарисенко. Нуно ик пулеметный очередь дене тушманым самолетным волтен шуэныт. Фото А. Радиховын.



Западный Белоруссийште. Снимкыште: Йошкар Армиин толмеке беженец-шамыч родной ырышкышт пӱртылыт.

Фото Д. Черновын да А. Межуевын.

Белостокский школьник-шамычлан письма

Москваште 175-ше номеран школышто тунемше-шамыч Белосток олесе 248 номеран школыш письмам колтеныт. Нуно возат:

„Ме, Свердловский районнын 175 номеран школышто 7-ше „А“ классыште тунемше-шамыч, тендан дене йолташла кылым кучен шогынена. Айста ме тунеммын качестваже верч да отличный дисциплина верч соревноватлаш тунгалына. Ме лу кечылан ик гана тыланда мемнан отметкына

нерген увертараш, шкенан пашанам тыланда колташ, школна нерген, сай ученик да педагог-шамыч нерген возаш тунгалына.

Ме тыгак тыланда шкенан отрядысе пионерский пашана нерген, отрядной сбор-шамыч нерген возаш тунгалына.

Великий Октябрьский идалыккан „Мемнан паша на“ альбомым тыланда ямдылена.

Тендан школда нерген ме возаш йодына“.

Пӱлӱкым колташ решитлышт

8 октябрьыште кечвал перерыв жапыште Йошкар-Ола 7-ше номеран школышто тунемше ден пионер-шамычын митингышт лие. Тиде митингыште старший пионервожатый Василий Николаевич Западный Украинесе ден Западный Белоруссийысе йоча-шамычын илышышт да школлаште родной йылме дене тунемаш тунгалмышт нерген каласкалыш.

Митинг VII-ше „А“ классыште тунемше-шамычын Западный Украинесе ден Западный Белоруссийысе йоча - шамычлан возымо письмам приниматлыш. Письмаште Йошкар-Ола 7-ше номеран школа Западный Белоруссийысе ик школан пионерский знамям да моло пӱлӱк-шамычымат колта манын возымо.

В. Борисов.

Кандидат-шамычым выдвигатлымаш тунгалын

Городокский волостышто (Молодеченский уезд) Западный Белоруссийысе Народный Собрания депутаты кандидат-шамычым выдвигатлымаш тунгалын.

Городок местечкыште крестьянский комитет Народный Собрания депутаты кандидатлан 20 ийым тарлат пашам ыштыше пашазе-печник—М. Вымпелевым выдвигатлен. Вымпелевын кандидатуржым местечкысе интеллигенций ден пашазе гвардий погынымаш поддерживатлен.

Хохлецкий избирательный округышто Народный Собрания депутаты кандидатлан активист, пашазе-каменщик—А. Соколовскийым выдвигатлыме. Тудым Йошкар Армиин Картузск-Берез концентрационный лагерь гыч утарен.

Ярошевичский избирательный округысо крестьянский гвардийын погынымаште депутаты кандидатлан Ярошевичи ял гыч кресаньык - беднякым М. Абановичым выдвигатлыме.



Йошкар-Ола ДТС-се фотокружокын член-шамыч кино сниматлыме аппаратам тунемыт.

Снимкыште: Фотокружок вуйлатыше И. С. Зайцев йоча-шамычлан аппарат нерген умылтара.

Фото А. Овечкинын.

Йошкар Армиин Западный Украина ден Западный Белоруссийысе калыкым пан-шамычын кызырымашышт деч утарымаш—какие Советский егын шкенжын социалистический отечество верч кугу куанымашыжым, кугешнымашыжым лукты. Могучий армийлан да шкенжын чапле родинылан достойный лияш кажнынат ончычсо деч эше сайын пашам ыштымыже шуэш.

СССР Калык Комиссар-шамыч Совет Председатель В. М. Молотов йолташ шкенжын 1939 ий 17 сентябрьыште радио дене ыштыме речыштыже тыге каласен:

„Кызыт мемнан задача, какие пашазе ден кресаньыкын задачеже, какие служащий ден интеллигентын задачеже тыште улеш, шке постышто честно да самоотверженно трудитлаш да тидын дене Йошкар Армиинлан полшышым пуаш“.

Правительство главна радио дене ойлымышым миллион дене Советский патриот ден патриотка-шамыч шокшын вашлийыныт.

Великий родинын патриотышт

Мемнан кызыт эн тӱн паша—кумышо сталинский пятилеткым кугу сенгымаш дене темаш. Пятилеткым кугу сенгымаш дене шукташлан мланде шӱйым, нефтьым, торфым, рудам, чойным, стальым, медьым, алюминийым, машинным, станокым, ситцым, суканым, шелкым, обувным лукташ кӱлеш. Тыге ме шкенан элым эше угларак могучиным, пояным да Йошкар Армиин эше угларак виянын ыштен кертына.

Мемнан кызыт пеш кугу строительство кая. Какие заводышто, фабрикыште, стройкышто шуко паша улмылан лийын миллион дене у пашазе, инженер, служащий-шамыч кӱлыт. Ег укекан лийын чӱчкыдынак южо завод ден строительство-шамыч шке пашашт дене огыт справитлаят. Но тиде пятилеткым темышашым чараклаш ок тунгал. Уло кумыл дене, моштымаш дене пашам сайын ыштыше пашазе стахановец-шамыч ончычсо кок ег ыштыме пашам ик ег куштылгын ыштен шуктымым ик гана велз огыл доказатленыт.

Нелз машиностроений заводлаште промышленность ден эл оборонылан парвоз ден тӱр-

лӱ сложный станок-шамыч ыштен лукталтеш, туштат пашазе-шамыч огыт сите. Тудо заводско стахановец-шамыч тыге каласеныт:

— Тиде мемнам шогалтышаш огыл. Кызыт мемнан какие пашазе ик станок дене пашам ышта гын, ынде кок, кум станок дене пашам ыштен очена.

Нуно пашашке лӱдде пикмышт дене, тиде пашам шукташ лиймым раш ончыктеныт Сергей Орджоникидзе лӱмеш Уральский машиностроительный заводшто, Молотов лӱмеш харьковский станкостроительный заводшто, Сталин лӱмеш Ново-Краматорский заводшто, Орджоникидзе лӱмеш Московский станкозаводшто да шуко моло заводлаште кызыт лу дене пашазе-шамычым ик жапыштак икмынр станок дене пашам ыштышым ужаш лиеш. Калинин лӱмеш Московский „Фрезер“ заводшто пашам ыштыше Яков Уткин ден Любовь Шалабеева коктын кумло станок дене пашам ыштат.

Тыге у чапле многостаночник-шамыч движений шочын. Пале, эн первояк технический сай грамотный, пеш опытный, шке станокыштым пеш

сай шинчыше пашазе-шамыч велз шуко станок дене пашам ыштен кертыт. Вот нине пашазе-шамыч шке йолташыштым ик жапыштак шуко станок дене пашам ыштен моштышт манын тунукташ тунгалыныт. Тидлан заводлаште лӱмын стахановский школа-шамыч почылыт.

Ожно кугыжан Российыште да кызытат капиталистический эллаште удрамах пӱр'енгын ыштыме пашажым ышташ способный огыл манын шотленыт да шотлат.

Мемнан советский удрамах-шамыч фабрикалаште, заводлаште, шахтылаште, научный лабораторийлаште, моло верет пӱр'енг дене тӱрак пашам ыштат. Мемнан удрамах-шамыч—летчиклан, корабельсе капитанлан, паровозный машинистлан, шоферлан, трактористлан пашам ыштат. Ятыр ученый, Йошкар Армиин командир-шамыч улыт.

Ынде мемнан удрамах-шамыч чыла профессиональным тунемаш тыршат. Тыгай движений кумдан шарлаш тунгалын.

Советский удрамах-шамыч тыге кутырат:

— Война лийме годым марийна-шамыч фронтыш каят гын, ме фабрикыште, заводшто, колхозышто, учрежденийшто нунын верым зниматлышаш улына. Тидлан ме кызытак станок, трактор, машина, паровоз-шамыч дене управлятлен моштышаш улына.

Донбассыште шахтер-шамычын ватышт—домохозяйка-шамыч марийышт дене пырля пахтыште мланде шӱйым луктыт.

Магнитогорск ола гыч Татьяна Ипполитова заводшым сталеварлан пашам ышташ каен ыле. Тудо удрамах-шамычын тиде пашаште пӱр'енг дене тӱрак пашам ыштен кертыштым раш ончыктен.

Эльсе чыла предприятийлаште удрамах-стахановец-шамыч шукин улыт.

Тушман мемнан священный мланде умбак кержалтеш гын, уло советский калык—пӱр'енг ден удрамах-шамыч шке родиныштым фронтыштак, тылыштак героически аралаш тунгалыт.

З. МОИСЕЕВ.



1814

М. Лермонтов

1939

М. Ю. Лермонтов
шочмылан
125 ий темын



М. Ю. Лермонтовын куваже—
Елизавета Алексеевна Арсеньева.



Лермонтовын ачаже—Мария
Михайловна Лермонтова.



Поэтын ачаже—Юрий Петрович
Лермонтов.



М. Ю. Лермонтов йочаже го-
дым.

Великий народный поэт

(15 октябрь 1814 ий—15 октябрь 1939 ий)

Россий историйыште эртыше столети-
йын 30—40 ий-шамычше эн мрачный
ылыч. Декабрист-шамычым чот пызы-
ралше Николай I кугыжа живой мысли
лекмашым пызыраш тӱчен.

Великий русский поэт А. С. Пушкиным
шекланашлан царский охранник-шамыч
шогалтыме ылыч. Великий русский ре-
волюционер да мыслитель Герцен тюр-
маште ындыралтын, украинский народ-
ный поэт Шевченко да русский поэт
Полежаев солдатыш пуалтыныт. Тудо
жапысе эн образованный да эн ушан ег-
гыч икте Чаадаев кугыжан куштымб
почеш сумасшедшийлан увертаралтын ыле.
Крепостной права ярмо йымалне шемер-
шамыч орланен иленит.

Рабство да насилий ден келшен мош-
тыдымо поэт, Лермонтовын кугу талан-
тыш кугыжан реакциейн тиде шучко ий-
лаштыже кушкын. Михаил Юрьевич Лер-
монтов 1814 ий 15 октябрьыште родовой
дворянский ешеш шочын. Кугыжан кли-
ка вуйлатыме дворянско-крепостнический
обществын истинный акшым Лермонтов
пеш вашке пален налын да тидым изи-
некак ужын кертдыме лияш тунемын.

Поэтын даже рвезе годсо стихше-ша-
мычат эрыкыш пламене шумаш дене
деятельностьыш лекмаш да кучедалмаш
дене шулат. Кугыжан самодержавий тар-
лыме дене дузлеш Пушкинын трагиче-
ски колымо кечылаште самырык Лер-
монтовын шыде йукшӧ пӱтын эл мучко
шергылтын.

„Смерть поэта“ стихотворенийыштыже
Лермонтов Пушкиным пуштмаште истин-
ный титакан-шамычым пеш кугу вий де-
не вурсен возен.

„Те трон воктен шогышо опкын толпа ден,
Эрыкын, генийын да чапын палачшт-влак.
Законнын шулдыржо йымалне шогедат те,
Тендан оччылно суд да чын—шыл лий эре!“

Кавалерийский училищым пытарен,
офицерыш лекше Лермонтов Николай
I кугыжан распоряженийже почеш тиде
стихотворенийлан Кавказыш, действую-
щий армийыш колталтын ыле.

„Мцыри“ поэмыште исключительный-
вий дене эрыкыш лекташ тӱчымаш он-
чыкталтын. „Тюрьмалан але эрыклан ти-
де светыште шочына ме?“ поэмын тюр-
ма гыч лекше геройын мутшо дене Лер-
монтов йодеш. Кавказ курык шенгел-
нат келшен кертдыме поэтын йукшӧ
правляющий кругын ненавистышым луктын,
Российышке шоктен. Поэтын Кавказыш-
тат шагал огыл тушманже улмаш.

1841 ий июль тылзыште шакше, хваст-
ливый аристократ Мартыновын кидше
дене Лермонтов Пятигорск дузлеш колен.
Революций деч вара советский исследо-
ватель-шамыч гына пуштмашым органи-
зоватлыме дузлыш истинный картины-
жым пален нылыныт. Поэтын колымыжо
нерген колыш, Николай I кугыжа каласен:
пийлан—пий колымаш. Тыге 27 ияш
Лермонтовын, кунам великий поэтиче-
ский талантше пеледаш гына тунгалын
ыле, тудын чапле ылышыже кӱрылтын.

Гениальный поэт Лермонтов советский
читательлан шерге. Тудо ылыш дене,
родина да калык дене шкенжын йӱраты-
машыже дене, эрык да шкенжын кугу
чувствыжо дене, творчество ден куче-
далмаш дек тыршымыже дене, шкенжын
кукшӧ поэт мастерствожо дене мыланна
пеш лишыл.

Н. Белявский.

М. Ю. Лермонтов
шочмылан
125 ий темын



М. Ю. Лермонтов 1831 ийыште.
Автопортрет.



Лермонтов—студент (1831—
1832 ий). П. Заболотскийын сү-
ретше.



М. Ю. Лермонтов. Пастерна-
кын сүретше.



Лермонтов. 1841 ий. Шан-Гире-
йын сүретше.

М. Ю. Лермонтовын стихше-шамыч

ПАРУС

(1832 ий).

Кандалге тенгыз тӱтыраште
Шкет парус ошын
волгалтеш...
Мом кычалеш мундӱр
эллаште?
Мом кудалтен родной
элеш?..

Шушка мардеж, вӱдон
нӱлталаалтын,
А мачта кочырге тайнен...
Уке!—Огеш кычал пиялым,
Пиял дечат ок курж утлен.

Йымалне вӱд яндар лазурь
деч,
Умбалне—шӱртньӧ кече
йол.

Мятежный, тудо, йодын
бурьым,
Вет тушто пуйто чон ок
шол.

Казаков Миклай ден
А. Докукин кусареныт.

ПҮНЧӖ

Чара чонгаташте, ир север йымалне
Ик пӱнчӧ ойгангын шога.
Нера шыл лӱнгалтын, лум ден леведалтын,
Ош ризым коеш чийшыла.
Тудлан коеш омо—эр кече лекмаште
Вес крайын, тора пустынеш,
Ышкетын, ойган, куй курык ошмаште
Пеш чапле ик пальме кушкеш.

Казаков Миклай кусарен.

КҮЧЫЗӖ

(1830 ий).

Святой илем капка воктен
Йуштеш кылмен, шужен
кошкалше,

Ег пумым кӱчызӧ вучен,—
Нужна, пыкше-пыкше
илалше.

Шинчаж гын ойгым
палыктен,
А йодын тудо шултыш
киндым,

Ала-кӧ кӱым вел пыштен,
Шуен шогалме кукшо
кидыш.

Тылат верч мый кумалынам
Шинчажӱд дене йӱсын-
ойгын,

Но ондалалтын курымлан
Эн шерге шижме мыйын
кумыл.
Чалай Васлий кусарен.



Сүретыште (школа гыч пурлашке): Лермонтовын „Смотриге,“ как летит...“ стихотворенийлан
А. Долгоруковын сүретше. Воктеяже: Марлинскийын повесть паят Лермонтовын сүретше.

В. САДОВИН



(Умбаныже. Тунгалышыным 47-ше номерыште ончо).

Гриша. Тидыжым пералташ мый пеш рат улам (Барабаным налеш. Ваня шкаф гыч гармоньым луктын куштым мурым шокташ тунгалеш. Таня мураш тунгалеш, тудлан моло-шамычат полшаш).

Чот шокталте гармоньым,
Тарваталже кид йолым.
Гармонь почеш погынен,
Муралтена куанен.

Вачай. Ончыза кушталтен пуэм. (Покшек лектын кушташ тунгалеш. Изиш лиймеке тудын ваштареш Пашка лектын кушташ тунгалеш. Вачай мурым мурен кушта).

Кенез лыжга мардежше,
Олма пакчам пуалеш.
Комсомолым алмашташ,
Пионерже кушкалеш.

(Чыланат совым кырат. Пашкат Вачай ваштареш мура).

Мастар улна ме чылан,
Пашам ыштен моштена.
Муралтена, кушталтена,—
Чыла меже кертына.

(Чыланат совым кырат, а Вачай ден Пашка тугак кушташ. Куштен чарнышаш лишиш Еприш кугыза пура. Куштым чарнат).

8 Кончымаш

Нунак да Еприш кугыза

Еприш. (Мыскара ден лудыктен) А-а. Те тыште шурным погеда, шурным шийыда! (Резе шамыч чыланат Еприш кугызам смелым ончал колтат).

Ваня. (Гармонь шоктым чарна) Еприш кочай, тый йонгылыш лият. Ме вет яра киймашна уке, шкенан кертме пашанам чыла ыштена.

Вачай. Ме кызыт газетым луктын пытарышнат, резе-шамычын толмешкышт канышым ыштена.

Еприш. (Воштылым, шыман) Йбра, йбра игем-шамыч, мый лудыда але огыда маным мыскарам ыштышым, муралтыза, кушталтыза, тендам нигбат огеш тукб. Те эрык южеш кушшо пилан икшыве улыда. Ожно гына, незер йочам нимошат шотлен огытыл. Мемнан гае йорло икшывым поян-шамыч турло семен мыскыленит, орландаренит. Тиде шагал, адак кучызо икшывым вакш пуа йымаке да мойын оптенит.

Таня. Пуа йымаке оптенит? Илышымак?

Еприш. Илышымак, игем. Мыйын Никита изам ыле. Тудым латкок ияшыж годым кучен коштамаш Печкан вакш оза кучен нангаен да йудым, калык деч йыштак, пуа йымаке чыкен.

Пашка. Мо верч чыкен?

Еприш. Ожно, игем-шамыч, тугай вера ыле: у вакшым пумб годым ик айдемым илышынек чыкет гын велз пуам вуд пургедын огеш керт манит ыле.

Гриша. Кочай, кузе лиймыжым чыла раш каласен пу.

Резе-шамыч. Каласкале, каласкале, кочай. (Сцена шенгелне Мишут командоватлыме йукиш ток-та. Ваня содор гына гармоньым налын, маршым шокташ тунгалеш).

Еприш. Кызыт пашаш каяшда кулеш, вара каныш жапыште, чыла раш каласкалем.

Вачай. Кочай, тый мемнан дене пырляк кает мо?

Еприш. Мыйым правлений тендан дене пырля уржа вуйым погаш да тендан погым уржа вуйдам нумалаш колтен. (Латкоктыт наре резе, удыр-шамыч (10—14 ияш шамыч) Мишутын командыже почеш кок ряд дене ошкыл пурат).

9 Кончымаш

Нунак да резе ден удыр-шамыч.

Мишут. (Ваня ончыко миен шогаляш, салотым пуэн рапортыватла) Форпостын куштымжым шуктенам. Стройышто 12 йоча уло, адак кок йоча пасуштак улыт.

Ваня. Йбрыш. (Йоча-шамычлан) Те, кызыт нзишак каналтен кертыда, сигнал лиймеке викак верышке шогаляман. (Стройышто улшо йоча-шамыч южышт газетым лудаш тунгалыт, южышт модыт, южышт тужваке лектыт Ваня гармоньым шокташ тунгалеш, Гриша тумырым кыраш тунгалеш).

Еприш. Игем-шамыч, пугырак веселан иледа, тендан веселан илымыдам ужын, угыч резе лиймеш шуэш. Уке, тендан коклаште илаш весела, кушталтыдеат ом чыте. (Покшеке лектын, резе-шамычым воштылташлан онгайын кадыргылын кушташ тунгалеш, резе-шамыч воштылыт. Икмыяр жап куштымеке, Пашка сигналым пуа. Сигнал йуком колмеке, Еприш тунамак куштым чарна). Ой! Йолем!

Ик йоча. Мо лийыч, кочай?

Еприш. (Мыскара дене шортшо йук дене) Пуч йук дене йолем сургалте (Воштылыт).

Ваня. Ряд дене шогаля! (Чыланат кок ряд дене шогалят. Эн ончыко Вачай знамям кучен шогаляш. Тудын почеш барабан дене Гриша, Гришан воктен кидежыже пучым кучен Пашка шогаляш. Нунын шенгеле Мишут ден Таня бригадный пасу газетым кучен шогалят. Моло-шамыч ряд дене шенгек шогалят).

Ваня. Тюрланыза! (Тюрланыш шогалят) Смирно! (Шылланат) Шола могырыш! (Савырат) Вольно! (Шкеныштым ярашкырак колтен шогалят) Резе-шамыч, вот могай паша: комсомольский организаций ден колхоз правлений мыланна пашам пуэныт. Колхозышто улшо чыла йоча да пионер-шамыч погынен, колхозын пасуштыжо тured-маште кодшо уржа вуйым погаш полшаш. Кб каяш келша?

Чыланат. Каена!

Ваня. Пасушко миен шумек, Таня ден Мишут колхозник-шамычлан канымашкышт миен, таче лукмо пырдыж газетнам да моло республиканский ден районный газета-шамычым йуком лудаш тунгалыт.

Мишут ден Таня. Эре ямде улына!

Ваня. Тыгеже каена велз?

Резе-шамыч. Каена!

Ваня. Направо! (Савырат) На месте шагом марш! (Барабан ден пучат ик ганаште йонгалташ тунгалыт). Мурым тунгалза! („Марш веселых ребят“ мурым мураш тунгалеш). Вперед! (Маршым мурен, сцена гыч ошкыл лектыт. Почешышт Еприш кугыза азапланен лекте).

Муралталме велз шуэш,
Мемнан ямле пагытлан.
Шумна мутым уым муэш,
Куаналме сай семлан.

Чонешталже саламна,

Йбралалме Сталинлан.

Чонешталже саламна,

Йбралалме Сталинлан. (му-

ро йук эркын иземеш),

ШОВЫЧ ВОЛА.

Кокымшо кыдеж

Вакш пүл олмо. Пуа умбалне вакш оза ден ик марий вынемым кунчен шогат. Пычкемыш умылкаш гына коеш, кутырма йу-кышт эркын шокта. Тиде кыдеж 1870—1880 ий жапым, кочайым каласымашыж гыч ончыкталте.

Вакш оза. Сита, ынде кунчымо огеш кул, пуртен пышташ лиеш. Мий, пинегетым клат гыч луктын кондо! Теве на сравошшо (Сравочым пуа).

Ик марий. Пидын кондаш вереш-теш докан?

Вакш оза. Тушто пидын пыштымак кия. Йолжым рудо да кондо.

Ик марий. Йбра (Кия).

Вакш оза. (Шкетым) Чортшо вакш пуам ий еда вуд пучкын кая. Очыни, учым ыштен сбсна вуйымак чыкенит. Учжымак ала кбак оыл, Куп-сола Япыкак ыштен-дыр. Паша гыч нимо деч посна луктын колтенамат, туддеч вараэре шбрын да шбрын ончен коштешыс. (Мок-такен) Ынде тудын ужаш шке эргыжымак вакш пуа кучаш ку-далтена. Йбра коч кучен коштыж дене касеш кодын да пыштен кон-даш пеш онгай амал лие. Шукерт-сек тыгай амалым вучем ыле, та-че гына йбн лие.

(Шенгелне кбрг йук дене магры-маш шокта). Ых, явлык яге, эше маграш тбча. (Ик марий резым вуден конда. Резым кидше шен-гекыла падме, умшажым шовыч дене петырыме. Резе шовыч вошт магыраш тбча).

Ик марий. Ит магыре!

Вакш оза. (Мыскылен) Но, Япык йоча, мый тыйым вакш пуа озам ыштынем, лият? Пуам кучаш тунгалат? (Резе нимомат огеш пелеште). Тунгалат уке! Каласе?! (Ик марийлан) Умшажым поч, каласыже.

Ик марий. Почам гын, маграш тунгалешыс.

Вакш оза. Маграш тунгалеш гын, тупшо воктен лупш. (Ик марий резым умшажым почеш).

Резе. (Шортеш) Колтыза! Мо-лан мыйым тыге орландареда? Мо-лан пидынже кондеда? Могай ти-такым ыштенам?

Вакш оза. Ит шорт! Шып лий! Шортат гын те! (Лупшым ончыкта) Но, каласе, пуам кучаш тунгалат, уке?

Резе. (Шортеш) Огым!

Вакш оза. Умшажым петырышаш да лакышке шуаш (Резылан). Но, каласе, от каласе гын, лакыш-ке шуэна.

Резе. Мый пуам кучен кертам мо? (Шортеш, магыраш тунгалеш).

Вакш оза. Вашкерак умшажым петырышаш (Умшажым петырат) Эше от каласе мо? Кунар тыйым сбрвалаш кулеш? (Лудыктен) Огеш каласе гын, лакышке кудал-

тышаш да тойышаш. (Резылан) Но, вашкерак каласе! (Марийлан) Ужамат огеш каласе, кучо, лакыш-ке шуэна. (Резын йолжым пи-дын, вынемышке кудалташ тунга-лыт. Резе чумедылаш, магыраш тунгалеш).

Вакш оза. Каласе, огына кудал-те. (Резым колтат, умшажым почыт).

Ик марий. Япык эрге, каласе. Каласет гын, нимомат огына ыште.

Вакш оза. (Лупшыжым нблта-леш). От каласе мо, а! (Резын умшажым петырат да ик гана тупшо гыч лупш дене лупшалеш. Резе кадыргалтен, шовыч вошт магырал колта). А-а, корышта мо? Ынет корштыктаре гын, содоррак каласе (Умшажым почыт).

Резе. Кидем, йолем рудеда гын, каласем.

Вакш оза. Ах, могай чоя! Рудыза, от шинче. Рудена гынат, мом-вара ыштен кертат. От каласе гын, садак вет от утло. А каласет гын, кызытак колтена.

Ик марий. Пычкемышште каяш лудат гын, пушкыдо тбшанеш мал-тен колтена.

Резе. Рудеда гын, каласем.

Вакш оза. (Марийлан) Рудыян, кума, каласа уке, ончална. (Ик марий резым кидшым руда). Ка-ласе ынде, пуам аралаш тунгалат але огыт? (Резе ик марий деч мучыштен, сцена шенгеле куржеш. Тудын почеш ик марий тбрышта).

Вакш оза. Кучо, кучо!

Ик марийын йукиш. Кученам. (Резым кучен конда. Резе керт-мыжым магыра. Ик марий умшажым петыраш толаша).

Вакш оза. (Резын улшым кучен рүза) Кучко куржат, молан кур-жат, а-а?

Резе. (Шортеш) Ой, вуем! (Резын умшажым петырат).

Ик марий. Лужо ден коваштыже велз гынат, чытыдыме тале. Пык-ше кученам.

Вакш оза. Ачаже гаяк ия! (Резылан) Каласет гын, каласе, огыт гын, вудышко кудалтена.

Резе. (Шортшым чарнен шы-деште) Пире тўшка. Те мыйым огеш умло маным шонедат чай! Мый чыла шинчем. Ачамын тар-зылыкеш илымыж годымат тыгай пашам ыштылын улыда маным ача ойленыс. Йбра, мыйым чыкыза, тойыза, но мый пуадам аралаш оыл, а утларак пургедаш гына тунгалам. А... (Ойлымыж лугыч умшажым петырат. Резе умшаж гыч шовычым налын кудалта) Айда вур йушб каш... (Адак угыч петырат).

Вакш оза. (Чот шыдештын) А, тый тыгай мутымат ойлен мош-тет? (Марийлан) Кандрам кондо, пидына. (Ик марий кандром на-ын, резын кидшым пиде. Резе шовыч вошт магыра). Ит магре, ия иге! (Марийлан) Нуко, кумык пугыртчан, иктаж кум розгым пуэм. (Ик марий резым кумык пугырта да тувыржым нблта-леш. Вакш оза лупш дене кум гана лупшалеш. Резе шовыч вошт йбсын кычкыралешат, йбралте).

Отв. редактор—
И. М. МУЗУРОВ.